

GlamMetal

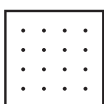
The Metallic Wallcovering

MANUAL OF INSTRUCTION

GLAMORA

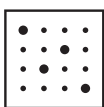
Italiano
English
Español
Français
Deutsch

PREPARAZIONE DEL FONDO



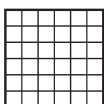
INTONACI NUOVI

Pulire accuratamente i supporti con mezzi appropriati e assicurarsi che siano perfettamente asciutti, uniformi e planari. Se necessario, realizzare una rasatura a finitura liscia e colorazione chiara mediante l'utilizzo di rasanti idonei di natura cementizia. Applicare un primer acrilico in dispersione acquosa opportunamente diluito come consigliato dal produttore per uniformare l'assorbimento e migliorare l'adesione. Attendere il tempo necessario per l'asciugatura prima di procedere alla fase successiva.



INTONACI VECCHI

Carteggiare e asportare il materiale in fase di distacco. Pulire accuratamente i supporti con mezzi appropriati e assicurarsi che siano perfettamente asciutti, uniformi e planari. Eseguire una rasatura a finitura liscia e colorazione chiara mediante l'utilizzo di rasanti idonei di natura cementizia. Applicare un primer acrilico in dispersione acquosa opportunamente diluito come consigliato dal produttore per uniformare l'assorbimento e migliorare l'adesione. Attendere il tempo necessario per l'asciugatura prima di procedere alla fase successiva.



RIVESTIMENTO CERAMICO A PARETE

Pulire accuratamente i supporti con mezzi appropriati e assicurarsi che siano perfettamente asciutti. Realizzare una rasatura a finitura liscia e colorazione chiara mediante l'utilizzo di rasanti idonei, preferibilmente di natura cementizia. Applicare un primer acrilico in dispersione acquosa opportunamente diluito come consigliato dal produttore per uniformare l'assorbimento e migliorare l'adesione. Attendere il tempo necessario per l'asciugatura prima di procedere alla fase successiva.

INSTALLAZIONE



1

Tutti i teli sono numerati in modo consecutivo, la posa va iniziata dal secondo telo avendo cura di verificarne il perfetto posizionamento perpendicolare al pavimento attraverso una livella laser o un filo a piombo.



2

Applicare il collante a parete in corrispondenza del primo telo da posare (telo secondo) utilizzando un rullo a pelo medio e un pennello per gli angoli. Rimuovere immediatamente l'eventuale collante in eccesso dalla carta da parati, dalle giunzioni e dalla superficie circostante con una spugnetta inumidita, utilizzandola dal lato non abrasivo, o con un panno umido (risciacquati spesso in acqua tiepida e pulita).



3

Quando si posiziona il primo telo (telo secondo), mantenere una leggera abbondanza di materiale sul lato superiore al fine di compensare un eventuale fuori piombo della parete.



4

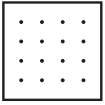
Procedere alla posa dei teli successivi (telo n. 1, n. 3, n. 4, n. 5 e così via fino all'ultimo) assicurandosi che aderiscano al muro e combacino perfettamente tra di loro.



5

In corrispondenza degli angoli tagliare il telo e iniziare la posa nella parete adiacente con una nuova messa a piombo.

PREPARING THE WALL



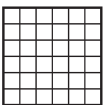
NEW RENDERS

Clean thoroughly the substrates with suitable means and make sure they are perfectly dry, even and flat. If necessary, carry out a levelling with smooth finishing and clear colour, using the suitable cementitious levelling grouts. Apply an acrylic primer in water dispersion suitably diluted as indicated by the producer, to smooth out absorption and improve adhesion. Wait for as long as necessary to dry up, before proceeding to the following step.



OLD RENDERS

Sand and remove the detaching material. Thoroughly clean the substrates with suitable means and make sure they are perfectly dry, even and flat. Carry out a levelling with smooth finishing and clear colour, using the suitable cementitious levelling grouts. Apply an acrylic primer in water dispersion, suitably diluted as indicated by the producer, to smooth out absorption and improve adhesion. Wait for as long as necessary to dry up, before proceeding to the following step.



CERAMIC WALL COATING

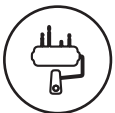
Clean thoroughly the substrates with suitable means and make sure they are perfectly dry. Carry out a levelling with smooth finishing and clear colour, using the suitable (preferably cementitious) levelling grouts. Apply an acrylic primer in water dispersion, suitably diluted as indicated by the producer, to smooth out absorption and improve adhesion. Wait for as long as necessary to dry up, before proceeding to the following step.

INSTALLATION



1

All the rolls are numbered in succession, installation must begin from the second roll, making sure that positioning is perfectly perpendicular with respect to the floor by using a laser spirit level or a plummet.



2

Apply the adhesive on the surface of the wall where the first roll will be installed (second roll) with a middle-bristle roller and an angled paintbrush. Immediately remove any excess adhesive from the wallpaper, from the joints and from the surrounding surface, using a wet sponge from the non-scrubbing side or a damp cloth (rinsing them frequently in clean and lukewarm water).



3

When the first roll is installed (second roll), apply slightly more material on the upper side, in order to offset a possible misalignment of the wall.



4

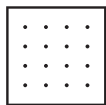
Install the following rolls (no. 1, no. 3, no. 4, no. 5 and so on until the last one) making sure that they stick to the wall and perfectly fit together.



5

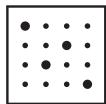
Cut the roll on the angles and begin installation on the adjacent wall, determining the new plumb-line with the plummet.

PREPARACIÓN DE LA PARED



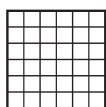
REVESTIMIENTOS NUEVOS

Limpiar a fondo las superficies de fondo con productos apropiados y asegurarse de que queden perfectamente secas, uniformes y niveladas. En caso necesario, dar un acabado liso y de color claro nivelando con un material apropiado tipo mortero o cemento. Aplicar una imprimación acrílica en dispersión acuosa y diluido según las indicaciones del fabricante para conseguir que la absorción sea más uniforme y mejorar la adhesión. Esperar el tiempo necesario para que se seque antes de pasar a la siguiente fase.



REVESTIMIENTOS VIEJOS

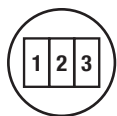
Lijar y retirar el material que haya quedado despegado. Limpiar a fondo las superficies de fondo con productos apropiados y asegurarse de que queden perfectamente secas, uniformes y niveladas. Dar un acabado liso y de color claro nivelando con un material apropiado tipo mortero o cemento. Aplicar una imprimación acrílica en dispersión acuosa y diluido según las indicaciones del fabricante para conseguir que la absorción sea más uniforme y mejorar la adhesión. Esperar el tiempo necesario para que se seque antes de pasar a la siguiente fase.



REVESTIMIENTO CERÁMICO DE PARED

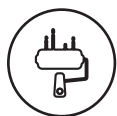
Limpiar a fondo las superficies de fondo con productos apropiados y asegurarse de que queden perfectamente secas. Dar un acabado liso y de color claro nivelando con un material apropiado, preferiblemente tipo mortero o cemento. Aplicar una imprimación acrílica en dispersión acuosa y diluido según las indicaciones del fabricante para conseguir que la absorción sea más uniforme y mejorar la adhesión. Esperar el tiempo necesario para que se seque antes de pasar a la siguiente fase.

INSTALACIÓN



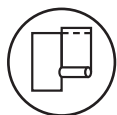
1

Todas las piezas van numeradas en orden consecutivo. La instalación comienza con la segunda pieza y hay que tener cuidado de verificar su perfecta colocación perpendicular al suelo usando un nivel láser o una plomada.



2

Aplicar el adhesivo sobre la pared para la primera pieza que se vaya a colocar (que es, en realidad, la segunda) utilizando siempre un rodillo de pelo medio y un pincel para las esquinas. Retirar inmediatamente de la superficie del papel pintado, de las juntas y de las superficies circundantes cualquier posible exceso de adhesivo con una esponja húmeda que no sea abrasiva o con un paño humedecido y enjuagándolo frecuentemente con agua tibia y limpia.



3

Al colocar la primera pieza (en realidad, la segunda), debe dejarse una cantidad ligeramente excesiva de material en el lado superior para compensar cualquier posible desnivelado o desplome de la pared.



4

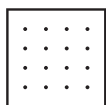
Proceder a la colocación de las siguientes piezas (números 1, 3, 4, 5 y así sucesivamente hasta la última) asegurándose de que se adhieran a la pared y encajen perfectamente entre sí.



5

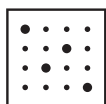
Cortar las esquinas de las piezas según corresponda y empezar a colocar las piezas de la pared adyacente realizando de nuevo una nivelación a plomo.

PRÉPARATION DU MUR



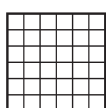
NOUVEAUX PLÂTRES

Nettoyer soigneusement les supports avec des moyens appropriés et s'assurer qu'ils sont parfaitement secs, uniformes et plats. Réaliser un ragréage afin d'obtenir une finition lisse et une couleur claire en utilisant des produits adéquats à base de ciment. Appliquer un apprêt acrylique en dispersion aqueuse bien dilué en suivant les conseils du fabricant afin d'uniformiser l'absorption et obtenir une meilleure adhésion. Attendre le temps qu'il faut pour le séchage avant de procéder à la phase suivante.



VIEUX PLÂTRES

Poncer et enlever le matériel en phase de détachement. Nettoyer soigneusement les supports avec des moyens appropriés et s'assurer qu'ils sont parfaitement secs, uniformes et plats. Réaliser un ragréage afin d'obtenir une finition lisse et une couleur claire en utilisant des produits adéquats à base de ciment. Appliquer un apprêt acrylique en dispersion aqueuse bien dilué, en suivant les conseils du fabricant afin d'uniformiser l'absorption et obtenir une meilleure adhésion. Attendre le temps qu'il faut pour le séchage avant de procéder à la phase suivante.



REVÊTEMENT CÉRAMIQUE MURAL

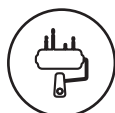
Nettoyer soigneusement les supports avec des moyens appropriés et s'assurer qu'ils sont parfaitement secs. Réaliser un ragréage afin d'obtenir une finition lisse et une couleur claire en utilisant des produits adéquats à base de ciment. Appliquer un apprêt acrylique en dispersion aqueuse bien dilué, en suivant les conseils du fabricant afin d'uniformiser l'absorption et obtenir une meilleure adhésion. Attendre le temps qu'il faut pour le séchage avant de procéder à la phase suivante.

INSTALLATION



1

Tous les lains sont numérotés par ordre de pose. La pose doit commencer par le lai numéro deux en ayant soin de contrôler le positionnement correct perpendiculaire au sol à l'aide d'un niveau laser ou d'un fil à plomb.



2

Appliquer la colle sur le mur à l'endroit où doit être posé le premier lai (numéro deux) avec un rouleau à poils moyens et un pinceau pour les angles. Retirer immédiatement la colle en excès du papier peint, des joints et de la surface environnante avec une éponge humide et non abrasive ou d'un chiffon humide (souvent rincés dans de l'eau tiède et propre).



3

Au moment de positionner le premier lai (numéro deux), conserver une marge dans le haut afin de compenser le fait que le mur ne soit éventuellement pas perpendiculaire au sol.



4

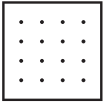
Procéder ensuite à la pose des lains suivants (n° 1, 3, 4, 5 et ainsi de suite jusqu'au dernier) en vous assurant qu'ils collent au mur et qu'ils se combinent parfaitement entre eux.



5

Au niveau des angles, couper le lai et commencer la pose sur la paroi adjacente en faisant un nouveau contrôle avec le fil à plomb.

VORBEREITUNG DES UNTERGRUNDES



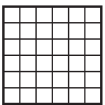
NEUE PUTZE

Die Untergründe sorgfältig mit geeigneten Mitteln reinigen und sicherstellen, dass sie perfekt trocken, eben und gleichmäßig sind. Eventuell einen Glattputz in einer hellen Farbe anbringen. Hierzu ein geeignetes Produkt auf Zementbasis benutzen. Eine Acrylgrundierung in einer geeigneten Wasserlösung gemäß Vorgaben des Herstellers auftragen, um eine gleichmäßige Aufnahme und eine bessere Haftung zu gewährleisten. Vor den weiteren Arbeitsschritten abwarten, bis die Grundschicht perfekt getrocknet ist.



ALTE PUTZE

Den Untergrund schleifen und alle unfesten Teile entfernen. Sorgfältig mit geeigneten Mitteln reinigen und sicherstellen, dass er perfekt trocken, eben und gleichmäßig ist. Einen Glattputz in einer hellen Farbe anbringen. Hierzu ein geeignetes Produkt auf Zementbasis benutzen. Eine Acrylgrundierung in einer geeigneten Wasserlösung gemäß Vorgaben des Herstellers auftragen, um eine gleichmäßige Aufnahme und eine bessere Haftung zu gewährleisten. Vor den weiteren Arbeitsschritten abwarten, bis die Grundschicht perfekt getrocknet ist.



KERAMISCHE WANDVERKLEIDUNG

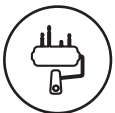
Die Untergründe sorgfältig mit geeigneten Mitteln reinigen und sicherstellen, dass sie perfekt trocken sind. Einen Glattputz in einer hellen Farbe anbringen. Hierzu ein geeignetes Produkt, vorzugsweise auf Zementbasis benutzen. Eine Acrylgrundierung in einer geeigneten Wasserlösung gemäß Vorgaben des Herstellers auftragen, um eine gleichmäßige Aufnahme und eine bessere Haftung zu gewährleisten. Vor den weiteren Arbeitsschritten abwarten, bis die Grundschicht perfekt getrocknet ist.

VERLEGUNG



1

Alle Bahnen sind fortlaufend nummeriert. Die Installation beginnt bei der zweiten Bahn und muss mit Hilfe einer Laserwaage oder einem Lot perfekt senkrecht zum Fußboden ausgerichtet werden.



2

Den Klebstoff dann mit einer Rolle mit mittellangen Fasern und einem Pinsel für die Ecken an der Stelle der ersten Bahn (die als 2. installiert wird) an der Wand anbringen. Eventuell überschüssig angebrachten Klebstoff muss sofort vom Tapete entfernt werden, von den Anschlussstellen und umgebenden Oberflächen mit einem feuchten nicht schleifende Schwamm oder mit feuchten weichen Lappen (mit lauwarmem Wasser die oft gespült werden sollten) entfernen.



3

Beim Anbringen der ersten Bahn (an der 2. Stelle) sollte an der Oberseite das Material nicht zu knapp bemessen werden, damit eventuelle Lotrechtigkeitsabweichungen der Wand ausgebessert werden können.



4

Danach die nachfolgenden Bahnen anbringen (Nr. 1, Nr. 3, Nr. 4, Nr. 5 und so weiter bis zur letzten). Hierbei immer darauf achten, dass sie gut an der Wand anhaften und perfekt miteinander übereinstimmen.



5

In den Ecken, die Bahnen auf Maß schneiden, und an der nebenstehenden Wandfläche eine neue Bahn perfekt senkrecht anbringen.

GLAMORA

Glamora Srl
Via Berna, 12/14
41049 Sassuolo (MO)

T. +39 0536 076403

glamora.it
contact@glamora.it

Glamora Showroom
Via Solferino, 27
20121 Milano (MI)

MADE IN ITALY